

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

9 juin 2011

PROJET DE LOI
relatif à la protection
des témoins menacés

TEXTE CORRIGÉ PAR LA
COMMISSION
DE LA JUSTICE

Documents précédents:

Doc 53 **1472/ (2010/2011):**

001: Projet de loi.
002: Rapport.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

9 juni 2011

WETSONTWERP
betreffende de bescherming
van bedreigde getuigen

TEKST VERBETERD DOOR DE
COMMISSIE
VOOR DE JUSTITIE

Voorgaande documenten:

Doc 53 **1472/ (2010/2011):**

001: Wetsontwerp.
002: Verslag.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie	
PS	:	Parti Socialiste	
MR	:	Mouvement Réformateur	
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams	
sp.a	:	socialistische partij anders	
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen	
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten	
VB	:	Vlaams Belang	
cdH	:	centre démocrate Humaniste	
LDD	:	Lijst Dedecker	
INDEP-ONAFH	:	Indépendant - Onafhankelijk	

<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i>	
DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Questions et Réponses écrites	QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Séance plénière	PLEN:	Plenum
COM:	Réunion de commission	COM:	Commissievergadering
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>		<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	
<i>Commandes:</i>		<i>Bestellingen:</i>	
Place de la Nation 2		Natieplein 2	
1008 Bruxelles		1008 Brussel	
Tél. : 02/ 549 81 60		Tel. : 02/ 549 81 60	
Fax : 02/549 82 74		Fax : 02/549 82 74	
www.lachambre.be		www.dekamer.be	
e-mail : publications@lachambre.be		e-mail : publicaties@dekamer.be	

CHAPITRE 1^{er}**Disposition générale**Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

CHAPITRE 2**Modifications du Code d'Instruction criminelle**

Art. 2

L'article 103 du Code d'Instruction criminelle, rétabli par la loi du 7 juillet 2002 et modifié par la loi du 20 juin 2006, est complété par le § 4 rédigé comme suit:

“§ 4. Le ministre de la Justice et le ministre de l'Intérieur prennent, sur proposition de la Commission de protection des témoins, les mesures spécifiques absolument nécessaires en vue de garantir à tout moment la protection de l'identité et la sécurité des fonctionnaires de police visés aux §§ 2 et 3, alinéa 2, et des fonctionnaires visés au § 3, alinéa 1^{er}, dans la préparation et l'exécution de leurs missions. Il ne peut y avoir d'infraction quand des faits sont commis dans ce cadre.”

Art. 3 (anciens art. 3 et 4)

À l'article 104, du même Code, rétabli par la loi du 7 juillet 2002 et modifié par la loi du 5 août 2003, les modifications suivantes sont apportées:

a) le § 1^{er}, alinéa 2, est complété par le 17°, rédigé comme suit:

“17° l'inscription à une adresse de contact par dérogation à la loi du 19 juillet 1991 relative aux registres de la population, aux cartes d'identité, aux cartes d'étranger et aux documents de séjour et modifiant la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques.”;

HOOFDSTUK 1**Algemene bepaling**

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

HOOFDSTUK 2**Wijzigingen van het Wetboek van strafvordering**

Art. 2

Artikel 103 van het Wetboek van strafvordering, hersteld bij de wet van 7 juli 2002 en gewijzigd bij de wet van 20 juni 2006, wordt aangevuld met een § 4, luidende:

“§ 4. De minister van Justitie en de minister van Binnenlandse Zaken nemen, op voorstel van de Getuigenbeschermingscommissie, de bijzondere maatregelen die strikt noodzakelijk zijn om de afscherming van de identiteit en de veiligheid van de in §§ 2 en 3, tweede lid, bedoelde politieambtenaren en de in § 3, eerste lid, bedoelde ambtenaren bij de voorbereiding en de uitvoering van hun opdrachten te allen tijde te vrijwaren. Er kan geen misdrijf zijn wanneer feiten in dat verband worden gepleegd.”

Art. 3 (vroeger art. 3 en 4)

In artikel 104 van hetzelfde Wetboek, hersteld bij de wet van 7 juli 2002 en gewijzigd bij de wet van 5 augustus 2003, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) paragraaf 1, tweede lid, wordt aangevuld met het 17°, luidende:

“17° het inschrijven op een contactadres in afwijking van de wet van 19 juli 1991 betreffende de bevolkingsregisters, de identiteitskaarten, de vreemdelingenkaarten en de verblijfsdocumenten en tot wijziging van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen.”;

b) le § 2, alinéa 2, est complété par le 3° rédigé comme suit:

“3° l’octroi à la personne concernée d’une identité de protection temporaire et des documents strictement nécessaires à l’appui de cette identité.

L’identité de protection temporaire porte sur les nom, prénoms, date et lieu de naissance de la personne concernée.

Son octroi est révocable et ne peut entraîner aucun effet juridique.

Il ne peut y avoir d’infraction quand des faits absolument nécessaires sont commis dans ce cadre en vue de garantir la protection du témoin.”

Art. 4 (ancien art. 5)

L’article 106 du même Code, rétabli par la loi du 7 juillet 2002, est remplacé par ce qui suit:

“§ 1^{er}. Si la Commission de protection des témoins propose la mesure de protection spéciale visée à l’article 104, § 2, alinéa 2, 2°, le ministre de la Justice peut, par dérogation aux dispositions de la loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms et aux articles 55 à 62 du Code civil, autoriser le changement des nom, prénoms, date et lieu de naissance de la personne concernée. La procédure de changement d’identité est uniquement appliquée à l’égard de personnes qui possèdent la nationalité belge.

D’après la nouvelle identité, le lieu de naissance de la personne concernée doit être en Belgique et sa date de naissance doit être modifiée le moins possible.

La nouvelle identité est déterminée sur proposition du Service de protection des témoins, après concertation avec la personne concernée ou son représentant légal, et est communiquée au ministre de la Justice par l’intermédiaire du président de la Commission de protection des témoins.

§ 2. Des registres spéciaux destinés à la transcription du dispositif de l’arrêté ministériel pris en exécution du § 1^{er} sont créés auprès des autorités communales selon les modalités déterminées par le Roi. Les autorités communales veillent à limiter strictement l’accès à ces registres spéciaux dans le respect de l’article 5*bis* de la loi du 11 décembre 1998 relative à la classification et aux habilitations, attestations et avis de sécurité.

b) paragraaf 2, tweede lid, wordt aangevuld met het 3° luidende:

“3° het toekennen van een tijdelijke beschermings-identiteit en de strikt noodzakelijke documenten ter ondersteuning ervan aan de betrokken persoon.

De tijdelijke beschermingsidentiteit betreft de naam, voornamen, geboortedatum en -plaats van de betrokken persoon.

De toekenning ervan is herroepbaar en kan geen rechtsgevolgen met zich meebrengen.

Er kan geen misdrijf zijn wanneer strikt noodzakelijke feiten in dat verband worden gepleegd ter verzekering van de bescherming van de getuige.”

Art. 4 (vroeger art. 5)

Artikel 106 van hetzelfde Wetboek, hersteld bij de wet van 7 juli 2002, wordt vervangen als volgt:

“§ 1. Indien de Getuigenbeschermingscommissie de in artikel 104, § 2, tweede lid, 2°, bedoelde bijzondere beschermingsmaatregel voorstelt, kan de minister van Justitie, in afwijking van de bepalingen van de wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en de voornamen en van artikelen 55 tot 62 van het Burgerlijk Wetboek, de verandering van de naam, voornamen, geboortedatum en -plaats van de betrokken persoon toestaan. De procedure van identiteitswijziging wordt enkel toegepast bij personen die de Belgische nationaliteit bezitten.

Volgens de nieuwe identiteit dient de betrokken persoon in België geboren te zijn en dient de wijziging aan zijn geboortedatum minimaal te zijn.

De nieuwe identiteit wordt vastgesteld op voorstel van de Getuigenbeschermingsdienst, na overleg met de betrokken persoon of zijn wettelijke vertegenwoordiger en wordt door de voorzitter van de Getuigenbeschermingscommissie aan de minister van Justitie meegedeeld.

§ 2. Bijzondere registers voor de overschrijving van het beschikkend gedeelte van het ministerieel besluit genomen ter uitvoering van § 1 worden ingesteld bij de gemeentelijke overheden overeenkomstig de door de Koning bepaalde regels. De gemeentelijke overheden zien erop toe dat de toegang tot deze bijzondere registers strikt beperkt wordt, met inachtneming van artikel 5*bis* van de wet van 11 december 1998 betreffende de classificatie en de veiligheidsmaatregelen, veiligheidsattesten en veiligheidsadviezen.

Les registres spéciaux visés à l'alinéa 1^{er}, sont déposés au Service de protection des témoins, visé à l'article 103, § 2.

Les articles 34 à 54 du Code civil sont applicables aux registres spéciaux sous réserve du présent article.

§ 3. Dans les dix jours de la signature de l'arrêté ministériel autorisant le changement des nom, prénoms, date et lieu de naissance, l'original de cet arrêté est transmis au Service de protection des témoins. Ce dernier en informe le président de la Commission de protection des témoins qui requiert la transcription du dispositif de l'arrêté dans les registres spéciaux des autorités communales visées au § 2, qu'il désigne.

Les nouvelles données d'état civil produisent leurs effets à la date de la transcription. Le changement de nom s'applique dès cette date aux enfants mineurs à l'égard desquels il a été étendu.

À la diligence des autorités communales, les actes de l'état civil relatifs à l'ancienne identité des bénéficiaires, sont émarginés d'une mention dont le modèle suit:

"Par application de l'article 106 du Code d'instruction criminelle, ... (nom et prénoms d'origine du bénéficiaire) a été autorisé à modifier ses données d'état civil en date du ...".

§ 4. Le changement des nom, prénoms, date et lieu de naissance, est exempté du droit d'enregistrement.

§ 5. Par dérogation à l'article 45 du Code civil, il ne peut être délivré un extrait ou une copie d'un acte de l'état civil concernant une personne qui a fait l'objet d'un changement d'identité en application du présent article, qu'avec l'autorisation expresse de la Commission de protection des témoins."

De in het eerste lid bedoelde bijzondere registers worden neergelegd bij de in artikel 103, § 2 bedoelde Getuigenbeschermingsdienst.

Onder voorbehoud van dit artikel zijn de artikelen 34 tot 54 van het Burgerlijk Wetboek van toepassing op de bijzondere registers.

§ 3. Binnen tien dagen na de ondertekening van het ministerieel besluit tot machtiging van de verandering van de naam, voornamen, geboortedatum en -plaats, wordt het origineel van dat besluit overgezonden aan de Getuigenbeschermingsdienst. Deze laatste stelt hiervan de voorzitter van de Getuigenbeschermingscommissie in kennis die de overschrijving vordert van het beschikend gedeelte van het ministerieel besluit in de in § 2 bedoelde bijzondere registers van de gemeentelijke overheden, die hij aanwijst.

De nieuwe gegevens inzake de burgerlijke stand hebben uitwerking op de dag van de overschrijving. De naamsverandering geldt vanaf die dag voor de minderjarige kinderen tot wie zij is uitgebreid.

Door toedoen van de gemeentelijke overheden wordt op de kant van de akten van de burgerlijke stand betreffende de oude identiteit van de begunstigen een vermelding aangebracht volgens volgend model:

"Overeenkomstig artikel 106 van het Wetboek van strafvordering werd op ... aan (oorspronkelijke naam en voornamen van de begunstigde) toestemming verleend zijn gegevens van de burgerlijke stand te wijzigen".

§ 4. De verandering van de naam, voornamen, geboortedatum en -plaats is vrijgesteld van registratierecht.

§ 5. In afwijking van artikel 45 van het Burgerlijk Wetboek kan enkel met de uitdrukkelijke toestemming van de Getuigenbeschermingscommissie een uittreksel of afschrift worden afgegeven van een akte van de burgerlijke stand betreffende een persoon van wie de identiteit overeenkomstig dit artikel gewijzigd is."

CHAPITRE 3

Disposition abrogatoire

Art. 5 (ancien art. 6)

L'article 1^{er}, § 3, de la loi du 19 juillet 1991 relative aux registres de la population, aux cartes d'identité, aux cartes d'étranger et aux documents de séjour et modifiant la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, inséré par la loi du 7 juillet 2002, est abrogé.

CHAPITRE 4

Entrée en vigueur

Art. 6 (ancien art. 7)

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

HOOFDSTUK 3

Opheffingsbepaling

Art. 5 (vroeger art. 6)

Artikel 1, § 3, van de wet van 19 juli 1991 betreffende de bevolkingsregisters, de identiteitskaarten, de vreemdelingenkaarten en de verblijfsdocumenten en tot wijziging van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, ingevoegd bij de wet van 7 juli 2002, wordt opgeheven.

HOOFDSTUK 4

Inwerkingtreding

Art. 6 (vroeger art. 7)

Deze wet treedt in werking de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.